CONEXIÓN DEL GGUSD

Conectando a los alumnos, padres de familia, personal y a la comunidad del GGUSD.

OCT 2016 | VOL 1 - No 1

CONTENIDO

La Medida P	1
Evidencia del éxito académico	2
La Escuela Primaria Monroe se globaliza	3
Aumentan los esfuerzos contra el acoso (bullying)	3
Campeones de carrera	4
Yes al mensaje de texto	4

GUARDE LA FECHA

REUNIÓN CON LOS PADRES DE FAMILIA SOBRE LAS NORMAS ACADÉMICAS ESTATALES

Escuela Intermedia Ralston

Jueves, 3 de noviembre de 6:00 p.m. a 7:30 p.m.

PRESENTACIONES DE BANDAS MUSICALES DE LAS ESCUELAS SECUNDARIAS

Escuela Secundaria Bolsa Grande

Miércoles, 16 de noviembre de 6:00 p.m. a 8:00 p.m.

Un comienzo exitoso para el año escolar 2016-2017

El Distrito Escolar Unificado de Garden Grove (GGUSD), le dio la bienvenida aproximadamente a 45,000 alumnos, el primer día de clases para el año escolar 2016-2017, el cual se llevó a cabo el 1.° de septiembre. El nuevo año escolar trae nuevos y emocionantes programas de instrucción, la presentación de un nuevo currículo, planteles escolares modernizados, mayor acceso a la tecnología, y colaboración con la comunidad ya que todos comparten las mismas metas de mejorar el éxito de los alumnos.

La Medida P

Mejorando las escuelas: el aire acondicionado, actualizaciones de seguridad y el aprendizaje del siglo XXI.

El 9 de agosto, la Mesa Directiva de Educación del GGUSD, aprobó incluir una iniciativa electoral de emisión de bonos de $311 millones de dólares, llamada la Medida P, en la boleta electoral del 8 de noviembre de 2016. Si es aprobada por los votantes locales, la Medida P:

- Actualizará la calefacción y la infraestructura de enfriamiento e instalará aire acondicionado en las escuelas del Distrito que aún no tienen aire acondicionado. Actualmente, 25 de las 67 escuelas del GGUSD no cuentan con aire acondicionado y los salones de clases llegan hasta 90 o más grados Fahrenheit durante la temporada cuando hace mucho calor.

- Renovará los estadios deportivos y hará otras mejoras en las instalaciones atléticas. Los estadios deportivos del Distrito escolar, localizados en las Escuelas Secundarias Garden Grove y Bolsa Grande, fueron construidos entre los años 1957 y 1958 y nunca han sido renovados.

(Continúa en la página 2)

Continuación de la Medida P

- Renovará los salones de clases, laboratorios de ciencias y tecnología educativa para apoyar la enseñanza del siglo XXI, con el propósito de preparar a los estudiantes para que tengan éxito en la Universidad y en las carreras profesionales.
- Hará mejoras para la seguridad sísmica, reemplazará los techos, y actualizará los sistemas eléctricos. Muchas de las escuelas del GGUSD tienen entre 40 y 95 años de antigüedad y los edificios más antiguos, necesitan críticas mejoras de seguridad.

La Medida P costará un estimado de $34 dólares por cada $100,000 dólares del avalúo de la propiedad (no del precio del mercado), o $8 dólares por mes, para un típico propietario de vivienda. Cada centavo beneficiaría a las escuelas locales del GGUSD y ninguno de los fondos podrían ser utilizados para cubrir salarios administrativos. Se requeriría la supervisión de ciudadanos independientes y auditorías anuales, para asegurar que los fondos sean utilizados como fue prometido.

La Escuela Secundaria Fitz comenzó el año escolar con una nueva apariencia gracias a la modernización de mejoras financiadas por la Medida A, la primera medida de bonos del Distrito que fue aprobada en el año 2010. La Medida A, abrió camino para que algunas escuelas recibieran aire acondicionado y actualizaciones de seguridad, pero siempre se supo que las necesidades de las instalaciones del Distrito Escolar excedían el financiamiento de esta medida. Si la Medida P es aprobada el 8 de noviembre, esta se asegurará de que se instale aire acondicionado en las escuelas que aún lo necesitan.

En el año 2010, 63.8% de los votantes aprobaron la Medida A, para financiar la primera fase de reparaciones urgentes para los salones de clases y renovaciones que nuestras escuelas necesitaban en esos momentos . El GGUSD usó $250 millones de dólares de los fondos de la Medida A para hacer uso de $300 millones de dólares del estado y $30 millones de dólares federales de fondos correspondientes, para renovar las escuelas sin un costo adicional a los contribuyentes locales.

Los Fondos de la Medida A se utilizaron para hacer mejoras de seguridad y de infraestructura urgentes en algunas escuelas, incluyendo la reparación o sustitución de sistemas de plomería y eléctricos, renovación de los sistemas de redes de informática, instalación de alarmas de incendio y sistemas de comunicaciones, y hacer nuestras escuelas más accesibles para los estudiantes, el personal y los visitantes con discapacidades. Cada año desde el 2010, los Ciudadanos Independientes del Comité de Supervisión de Bonos del GGUSD, han verificado que se han gastado todos los fondos de la Medida A como fue prometido. Mientras que la Medida A proporcionó los fondos más necesarios para comenzar las reparaciones importantes de seguridad, siempre se supo que las necesidades de las instalaciones de las escuelas antiguas del GGUSD superarían los fondos disponibles por medio de la Medida A y que se necesitarían fondos adicionales para la siguiente fase de trabajos.

Evidencia del Éxito Académico

Los resultados en los exámenes del estado SBAC mejoraron en todos los niveles de grado.

¡Los alumnos del GGUSD demostraron un crecimiento significante y excedieron en los promedios en todos los niveles de grado en Matemáticas e Inglés en los exámenes de Evaluaciones Sumativas Smarter Balance (SBAC)!

Este es el segundo año que se obtienen los resultados del examen SBAC que son administrados como parte de la Evaluación de Desempeño y Progreso Estudiantil de California (CAASPP).

Un impresionante 66 por ciento de los estudiantes en el 11.° grado del GGUSD, cumplieron o sobrepasaron los estándares en Artes de Lenguaje en Inglés (ELA) y 54 por ciento de alumnos del 3.° grado, cumplieron o sobrepasaron los estándares en Matemáticas.

Los resultados del SBAC del GGUSD para el año 2016, mejoraron en todos los niveles de grado desde el año 2015. Los promedios de los alumnos que cumplieron o sobrepasaron los estándares, incrementaron de 38.7 por ciento a 45.6 por ciento en Matemáticas y de 49.3 por ciento a 54.9 por ciento en las Artes de Lenguaje en Inglés.

En las Matemáticas del 6.° y 8.° grado, el GGUSD superó el promedio del país. En los grados 7.°, 8.° y 11.° en Artes de Lenguaje en Inglés, los alumnos del GGUSD cumplieron el promedio de todo el país, de alumnos que reunieron o sobrepasaron las Normas Académicas Estatales.

La Escuela Primaria Monroe se globaliza

La primera Academia de Inmersión a Dos Idiomas en la historia del Distrito Escolar tiene un gran comienzo.

> "En la Escuela Monroe, el idioma no es una barrera, es un unificador que está uniendo a nuestros alumnos"

Teri Rocco, Vicepresidenta de la Mesa Directiva de Educación

El 1.° de septiembre, el GGUSD abrió por primera vez en su historia, la Academia de Inmersión a Dos Idiomas en la Escuela Primaria Monroe. Más de 170 alumnos de kínder transicional, kínder regular, y primer grado, iniciaron su trayectoria para convertirse en estudiantes bilingües, biculturales y alfabetizados en ambos idiomas.

La Academia de Inmersión en Dos Idiomas, sigue un modelo 90:10, en el cual los estudiantes de kínder al primer grado, aprenden el idioma español, el 90 por ciento del tiempo, y el idioma inglés, el 10 por ciento del tiempo, alcanzando finalmente, el 50 por ciento de cada idioma al llegar al sexto grado.

El 19 de septiembre, la Mesa Directiva de Educación del Distrito Escolar Unificado de Garden Grove (GGUSD), le dio la bienvenida a líderes comunitarios y padres de familia, a una "Fiesta de Lanzamiento Global", para celebrar el exitoso comienzo de la primera Academia de Inmersión en Dos Idiomas. El alcalde de la ciudad de Garden Grove, Bao Nguyen, y la senadora estatal, Janet Nguyen, también felicitaron al GGUSD por preparar a sus estudiantes con las habilidades necesarias para prosperar en una sociedad global.

El director escolar Cesar Loya, resaltó los beneficios académicos importantes que ocurren con el aprendizaje de un segundo idioma. Los alumnos en los programas de inmersión a dos idiomas, a menudo superan a sus compañeros en los programas de inglés, una vez que llegan a la escuela intermedia. Los estudiantes también aprenden a utilizar diferentes partes del cerebro y fortalecen las habilidades de resolución de problemas y el pensamiento crítico.

El GGUSD aumenta los esfuerzos contra el acoso (bullying)

Diez escuelas están participando en un programa piloto con la ayuda de WeTip, una línea telefónica directa para reportar anónimamente crímenes e incidentes.

WeTip se enorgullece por ser "la única línea telefónica directa en la nación que es totalmente anónima" y es operada por un personal profesional capacitado, la línea está abierta y disponible las 24 horas del día, 7 días a la semana, 365 días al año. La organización es reconocida por ayudar a las escuelas de todos los distritos escolares de la nación para poner un alto a los eventos catastróficos antes de que ocurran.

WeTip recibe una amplia variedad de llamadas telefónicas relacionadas con problemas de seguridad como el abuso, intimidación o acoso (bullying), acoso cibernético, drogas, armas de fuego, suicidio, robo, violencia y muchos más. El GGUSD promoverá la línea directa como un recurso para los alumnos y las familias en un esfuerzo para alentar a la gente a que den pistas que pueden ayudar a prevenir las amenazas a la seguridad de los alumnos.

Las escuelas primarias Gilbert, Hazard, Hill y Zeyen, junto con las escuelas intermedias Bell, Irvine y Jordan, se unirán con las escuelas secundarias La Quinta, Pacifica y Santiago, como las primeras escuelas en el Distrito que promueven el servicio de la línea telefónica directa WeTip.

La Escuela Primaria Carrillo llevó a cabo una celebración llamada Día de Paz, para ayudar a combatir la intimidación y promover actos de bondad a lo largo de su escuela.

Campeones de carreras

Las alumnas del equipo de campo traviesa femenino de la Escuela Secundaria Bolsa Grande han estado corriendo bastante.

Desde el año 2003, el equipo de campo traviesa femenino de la Escuela Secundaria Bolsa Grande, ha ganado ocho campeonatos del equipo de la Liga de Garden Grove y ha tenido nueve campeonatos de liga individual. De igual manera, el hecho de que ellas han sido muy competitivas al nivel de la Federación Interescolar de California (CIF), avanzando a las finales por ocho años, una vez al campeonato del estado como un equipo, y cuatro veces individualmente. Todo esto en realidad se ha cumplido gracias al arduo trabajo, dedicación y visión.

"YES" al mensaje de texto

Conéctese con el GGUSD y con su escuela por medio de un mensaje de texto.

El Distrito Escolar Unificado de Garden Grove y nuestras escuelas, usan el sistema de comunicación de mensajes SchoolMessenger para enviar mensajes telefónicos, correos electrónicos y mensajes de texto, directamente a su teléfono, sobre eventos importantes del Distrito y de la escuela, alertas de seguridad y mucho más. Para poder recibir mensajes de texto directamente del Distrito Escolar, y de la escuela de su hijo/a, usted debe dar su permiso para poder ser contactado por medio de mensajes de texto. Usted puede optar por este permiso mandando la letra "Y" o la palabra "yes" a nuestro número de código del Distrito, 67587. Una vez que haya mandado "Yes" al 67587, usted recibirá un mensaje de texto de confirmación. Si no recibe una confirmación, o si recibe un mensaje que dice "short codes are blocked" (los códigos cortos están bloqueados), usted debe de comunicarse con su proveedor de línea telefónica y decirles que desbloquen los códigos cortos. Las tarifas de mensajería de texto estándar se aplican.

Una vez que haya optado por este permiso, usted comenzará a recibir mensajes de texto con información de la escuela de su hijo/a. Nuestro Distrito Escolar quiere hacer lo más fácil posible la comunicación para nuestros padres de familia, y los mensajes de texto son solamente una manera más para hacerlo. Si la escuela de su hijo no tiene archivado su número de teléfono celular más reciente, asegúrese de llamar a la oficina escolar y pídales que actualicen su archivo.

La Mesa Directiva de Educación del Distrito Escolar Unificado de Garden Grove

Los cinco miembros de la Mesa Directiva de Educación del Distrito son elegidos por los votantes del Distrito y por representantes del área, para servir por un término de cuatro años.

Presidente
George West, Ed.D.

Vicepresidenta
Teri Rocco

Bob Harden

Lan Quoc Nguyen, Esq.

Linda Reed

Manténgase conectado

GGUSD.US | (714) 663-6000 | FACEBOOK.COM/GGUSD | @GGUSD | YOUTUBE: GGUSD

10331 STANFORD AVENUE, GARDEN GROVE, CA 92840-6553